

Odcinek nr 55 - I'm going to the hospital

Nowe słownictwo:

to skip - pominąć, zignorować

that - które

a hospital - szpital

to visit - odwiedzić

a patient - pacjent

without - bez

to drop - podzucić kogoś

not at all - wcale nie, skądże, ani trochę

all - wszystkie, wszyscy, w pełni

to drop - podwieźć

to share - dzielić się, udostępniać

to speak out loud - mówić na głos

loud - głośny, głośno

Hi, everyone!

Hey, Sonia! Hello, Mistrzu Językowy!

I'm back!

I can see. Haha. :D

Haha! Yeah, I can't wait to hear more about that sentence 'My mum is going...'

Well, I actually wanted to say 'my mum is going to hospital and I have to drop her' but nie dałaś mi skończyć.

I see. There are some words, których I don't understand...

Sonia, you can skip, czyli możesz pominąć, the word 'których' or you can use 'that' as 'których'.

Dear listener, say: Są pewne słowa, których nie rozumiem.



There are some words I don't understand.

Or: There are some words that I don't understand.

No worries. I'll explain everything.

Cool! So, what does 'my mum is going' mean?

Moja mama idzie - at this moment - w tym momencie.

So what does 'my mum goes' mean?

Moja mama chodzi - regularly.

Hm. Okay. It sounds weird. My mum is going. Moja mama jest chodzenie.

Haha. As I said: We cannot translate everything dosłownie.

Yeah. You're right. I forgot!

Fine. :) Dear listener, now it's your turn. Say: Jadę do Stanów Zjednoczonych.



I'm going to the USA.

Perfect!

Paweł, can I skip 'am' and say 'I going to the USA'?

No, absolutely no. I hear that regularly from the Polish.

Remember one thing! A person, czyli osoba, nigdy nie łączy się z 'ingiem'. Never!

All right!

We always say 'I AM goING. She IS doING. You are answerING.

I get it.

Dear listener, now it's your turn, say: Ona zadaje pytanie (właśnie teraz).



She is asking a question.

Good job!

And now, say: Ona śpiewa w tym momencie.



She is singing at the moment.

And now: Ona śpiewa każdego dnia.



She sings every day.

Excellent!

It's easy. Jeśli robię coś w tym momencie - I say: 'I am mmmm ING'.

Yes!

Can you say that sentence 'my mum mmmm' again?

Sure thing! My mum is going to hospital...

Wait, Paweł! Czyli Twoja mama idzie, a skoro jest tam 'is going' to znaczy, że idzie w tym momencie. I ona idzie do... What does 'hospital' mean?

A z czym kojarzy Ci się hospitalizacja?

Szpital?

Yep! You're very smart.

Didn't you forget about 'the'? Czy nie powinieneś powiedzieć 'she's going to the hospital'?

It's a great question! You can say zarówno 'she's going to THE hospital', jak i 'she's going to hospital'.

Na pewno jest tam jakieś 'ALE'.

Haha. Yeah. They actually mean something different.

No way! That's funny! What's the difference?

She's going to the hospital means that she is visiting someone. 'To visit someone', czyli 'odwiedzać kogoś'.

Oh, in Polish we say 'wizyta' na odwiedzin.

Yeah! Exactly! And if you say: she's going to hospital ('without the', czyli 'bez the'), it means that she is a patient., czyli, że ona jest pacjentką.

Can you see the difference?

Yes. I think so.

Let's practice. Dear listener, say as a patient: Idę do szpitala.



I'm going to hospital.

And now, say: **Idę do szpitala odwiedzić moją znajomą.**



I'm going to the hospital to visit my friend.

Great! By the way, in the USA, people always say 'go to THE hospital'. Nie ma tu znaczenia if you are a patient or someone who wants to visit a patient.

Sonia, there was one more new word that I guess you didn't understand.

I have to 'DROP' her.

Muszę ją odwiedzić?

No, not at all. :) 'Not at all', czyli 'wcale nie'. A samo 'all' means 'wszystko'. Tak jak in the word 'all right'.

Dear listener, say: Wpadniesz do mnie jutro na obiad?



Will you drop by for dinner tomorrow?

Yeah, very good. Mówiąc 'I have to drop her', I meant, czyli miałem na myśli 'muszę ją podwieźć.'

Oh, so 'drop' can mean 'podwozić' as well.

Yeah. Exactly. :)

Miałam na myśli to 'meant', a nie 'meaned'. Right?

Yes! You're right. Poza tym, zauważ, że łatwiej wymówić 'meant'. Prawda?

Oh, yeah!

All right. Time for me, Sonia.

Yeah, I gotta go, too... I just want to podzielić się czymś...

'To share something' to 'dzielić się czymś', 'udostępnić coś'. Pewnie kojarzysz z mediów społecznościowych.

Oh, yeah. So, I just want to share something with you, dear listener!

Do you know how utrwalam the words that I learn from the podcasts?

When I see something, I say the name of these things.

For example, when I see a watch, I say: 'a watch', when I see 'a pen', I say 'a pen', when I make dinner, I say 'dinner'.

Great idea, Sonia! Speak out loud, czyli mów na głos. 'Loud' oznacza głośny. This way, to będzie jeszcze skuteczniejsze. See you soon!

Bye!